

Revision 1 der EU-Baumusterprüfbescheinigung

gemäß Modul B Ziffer 6.1 der PSA VO (EU) 2016/425

(1) **Revision 1 of the EU type-examination certificate**

according to Module B Paragraph 6.1 of PPE Regulation (EU) 2016/425

- (2) Verordnung des Europäischen Parlaments und Rates vom 09. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen (PSA) - Verordnung (EU) 2016/425 *Regulation of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 relating to personal protective equipment (PPE) - Regulation (EU) 2016/425*

- (3) Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: *No. of EU-Type Examination Certificate:*

9476 A/18/26 PSA

- (4) Produkt: *Product:*
Feuerwehrlinien für Brandbekämpfung in Gebäuden und anderen baulichen Anlagen, für Wald- und Flächenbrandbekämpfung und für technische Rettung, Baureihe *Helmets for fire fighting in buildings and other structures, for wildland fire fighting and for technical rescue, series*

HPS 7000

- (5) Hersteller: *Manufacturer:*
Dräger Safety AG & Co.KG&A

- (6) Anschrift: *Address:*
Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

- (7) Risikokategorie: *Risk categorisation:*
III

- (8) Die Bauart dieser persönlichen Schutzausrüstung sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt. *The design and construction of this personal protective equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this EU type-examination certificate.*

- (9) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Kapitel V der Verordnung (EU) 2016/425 vom 09. März 2016, bescheinigt, dass diese persönliche Schutzausrüstung die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit gemäß Anhang II (Modul B) der Verordnung erfüllt. Die Ergebnisse der Baumusterprüfung sind in den im Anhang genannten Berichten niedergelegt. Weitere eventuell zutreffende Rechts- *The certification body of DEKRA Testing and Certification GmbH, Notified Body No. 0158 according to Chapter V of Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016, certifies that this personal protective equipment has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements given in Annex II to the Regulation. The results from the type examination are recorded in the reports mentioned in the appendix. Other possibly applicable Union legislations applicable to the specified personal protective*

vorschriften der Union die auf diese persönliche Schutzausrüstung zutreffen, wurden in dieser Baumusterprüfbescheinigung nicht berücksichtigt.

equipment have not been taken into account in this EU-type examination certificate.

- (10) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von

The essential Health and Safety Requirements are assured in consideration of

EN 443:2008, EN 14458:2018, EN 16471:2014 und EN 16473:2014

- (11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen persönlichen Schutzausrüstung in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425.

This EU type-examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified personal protective equipment in accordance to Regulation (EU) 2016/425.

Für persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie III darf diese EU-Baumusterprüfbescheinigung nur in Verbindung mit einem der Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Artikel 19 Buchstabe c verwendet werden.

For category III personal protective equipment, this EU type-examination certificate may only be used in conjunction with one of the conformity assessment procedures referred to Article 19 (c).

- (12) Der Hersteller ist verpflichtet, beim Anbringen der CE-Kennzeichnung - gemäß Artikel 16 und 17 der Verordnung (EU) 2016/425 - an dem mit dem Baumuster übereinstimmenden Produkten der Kategorie III der CE-Kennzeichnung die Kennnummer der notifizierten Stelle, welche das Konformitätsbewertungsverfahren nach Modul C2 oder D der persönlichen Schutzausrüstung durchführt, hinzuzufügen.

When applying the CE Marking according to Article 16 and 17 of Regulation (EU) 2016/425 to the products that conform to the types examined, the client is obliged to add the identification number of the Notified Body engaged in the conformity assessment according to Module C2 or D.

Weiterhin ist der Hersteller verpflichtet, eine entsprechende EU-Konformitätserklärung - gemäß Artikel 15 der Verordnung (EU) 2016/425 - auszustellen und der persönlichen Schutzausrüstung beizufügen oder er gibt in der Anleitung und den Hinweisen nach Anhang II Nummer 1.4 die Internet-Adresse an, unter der auf die EU-Konformitätserklärung zugegriffen werden kann.

Furthermore, the manufacturer is obliged to issue an EU declaration of conformity in accordance with Article 15 of Regulation (EU) 2016/425 and to enclose it with the personal protective equipment, or to indicate the Internet address in the manual and in the instructions in Annex II, point 1.4., at which the EU declaration of conformity can be accessed.

- (13) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung ist gültig bis

This EU-Type Examination Certificate is valid until

07.08.2024

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 08.08.2019

Geschäftsführer  Managing Director



Seite / Page 2 / 2 – 9476 A/18/26 PSA Revision 1 (08.08.2019)

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This EU type-examination certificate may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart

Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum,

Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

- (13) Anhang *Appendix*
 zur *to*
 (14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung** *EU-Type Examination Certificate*

9476 A/18/26 PSA Revision 1

für die Firma *for the company*

Dräger Safety AG & Co.KGaA
 Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

- (15) 15.1 Gegenstand und Typ *15.1 Subject and type*

Feuerwehrlhelme für Brandbekämpfung in Gebäuden und anderen baulichen Anlagen, für Wald- und Flächenbrand-bekämpfung und für technische Rettung, Baureihe

Helmets for fire fighting in buildings and other structures, for wildland fire fighting and for technical rescue, series

HPS 7000

15.2 Beschreibung

15.2 Description

siehe 15.1

see 15.1

15.3 Kenngrößen

15.3 Parameters

EN 443:2008: Typ B 3b

EN 443:2008: Typ B 3b

- (16) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung *Special conditions for safe use*

keine

none

- (17) Bericht *Report*

9476E/18/03 PSA vom dated of 28.10.2021


- (18) Dieser Anhang besteht aus den Anlagen *This appendix consists of the following annexes*

Anlage A	Grundmodelle	Annex A	Basic models
Anlage B	Frontblenden	Annex B	Front plates
Anlage C	Kinnriemen	Annex C	Chin straps
Anlage D	Visiere	Annex D	Visors
Anlage E	Nackenschutz	Annex E	Neck guard
Anlage F	Zubehör	Annex F	Accessories

Die in den vorstehenden Anlagen aufgeführten Baugruppen sind kombinierbar.

The components listed in the aforementioned annexes can be combined.

DEKRA Testing and Certification GmbH
 Bochum, 28.10.2021


 Geschäftsführer *Managing Director*

Anlage A

Annex A

Grundmodelle

Basic models

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9476 A/18/26 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KG&A
Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

A1 Dämpfung *damping element*

- A1.1 Dämpfung H1 *damping element H1* (R79047)
- A1.2 Dämpfung H2 *damping element H2* (R79307)

A2 Innenausstattung H1 *Interior H1*

- A2.1 Innenausstattung H1, Größe M, Haarnetz *Interior H1, size M, hairnet* (R79580)
- A2.2 Innenausstattung H1, Größe S, Haarnetz *Interior H1, size S, hairnet* (R79581)
- A2.3 Innenausstattung H1, Größe L, Haarnetz *Interior H1, size L, hairnet* (R79582)
- A2.4 Innenausstattung H1, Größe M, HN, Z-Pol. *Interior H1, size M, HN, Z-Pol.* (R79583)
- A2.5 Innenausstattung H1, Größe S, HN, Z-Pol. *Interior H1, size S, HN, Z-Pol.* (R79584)
- A2.6 Innenausstattung H1, Größe L, HN, Z-Pol. *Interior H1, size L, HN, Z-Pol.* (R79585)

A3 Innenausstattung H2 *Interior H2*

- A3.1 Innenausstattung H2, Größe L, Haarnetz *Interior H2, size L, hairnet* (R79586)
- A3.2 Innenausstattung H2, Größe M, Haarnetz *Interior H2, size M, hairnet* (R79587)
- A3.3 Innenausstattung H2, Größe S, Haarnetz *Interior H2, size S, hairnet* (R79588)

A4 Helmschale BGR H1 *Helmet shell assy H1*

- A4.1 Helmschale BGR H1 nachleuchtend *Helmet shell assy H1 photo luminescent* (R79546)
- A4.2 Helmschale BGR H1 weiß *Helmet shell assy H1 white* (RAL 9010) (R79547)
- A4.3 Helmschale BGR H1 rot *Helmet shell assy H1 red* (RAL 3000) (R79548)
- A4.4 Helmschale BGR H1 leuchtgelb *Helmet shell assy H1 bright yellow* (RAL 1026) (R79549)
- A4.5 Helmschale BGR H1 zinkgelb *Helmet shell assy H1 zinc yellow* (RAL 1018) (R79550)
- A4.6 Helmschale BGR H1 leuchtorange *Helmet shell assy H1 bright orange* (RAL 2005) (R79551)
- A4.7 Helmschale BGR H1 signalblau *Helmet shell assy H1 signal blue* (RAL 5005) (R79552)
- A4.8 Helmschale BGR H1 schwarz *Helmet shell assy H1 black* (RAL 9005) (R79553)
- A4.9 Helmschale BGR H1 weißaluminium *Helmet shell assy H1 white aluminium* (RAL 9006) (R79554)
- A4.10 Helmschale BGR H1 chrom *Helmet shell assy H1 chrome* (R79555)
- A4.11 Helmschale BGR H1 gelbgrün *Helmet shell assy H1 yellow-green* (RAL 6018) (R79556)
- A4.12 Helmschale BGR H1 gelb nachleuchtend *Helmet shell assy H1 yellow luminescent* (3700730)

A5 Helmschale BGR H2 Helmet shell assy H2

- A5.1 Helmschale BGR H2 nachleuchtend *Helmet shell assy H2 photo luminescent (R79560)*
- A5.2 Helmschale BGR H2 weiß *Helmet shell assy H2 white (RAL 9010) (R79561)*
- A5.3 Helmschale BGR H2 rot *Helmet shell assy H2 red (RAL 3000) (R79562)*
- A5.4 Helmschale BGR H2 leuchtgelb *Helmet shell assy H2 bright yellow (RAL 1026) (R79563)*
- A5.5 Helmschale BGR H2 zinkgelb *Helmet shell assy H2 zinc yellow (RAL 1018) (R79564)*
- A5.6 Helmschale BGR H2 leuchtorange *Helmet shell assy H2 bright orange (RAL 2005) (R79565)*
- A5.7 Helmschale BGR H2 signalblau *Helmet shell assy H2 signal blue (RAL 5005) (R79566)*
- A5.8 Helmschale BGR H2 schwarz *Helmet shell assy H2 black (RAL 9005) (R79567)*
- A5.9 Helmschale BGR H2 weißaluminium *Helmet shell assy H2 white aluminium (RAL 9006) (R79568)*
- A5.10 Helmschale BGR H2 chrom *Helmet shell assy H2 chrome (R79569)*
- A5.11 Helmschale BGR H2 gelbgrün *Helmet shell assy H2 yellow-green (RAL 6018) (R79570)*
- A5.12 Helmschale BGR H2 gelb nachleuchtend *Helmet shell assy H2 yellow luminescent (3700731)*

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 21.04.2021

Geschäftsführer  Managing Director

Anlage B

Annex B

Frontblenden

Front plates

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9476 A/18/26 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA
Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

B1 Frontblende *Front plate*


- B1.1 Frontblende unlackiert / mattschwarz *Front plate matt black* (R79021)
- B1.2 Frontblende nachleuchtend *Front plate photo luminescent* (R79024)
- B1.3 Frontblende weiß *Front plate white* (RAL 9010) (R79025)
- B1.4 Frontblende rot *Front plate red* (RAL 3000) (R79026)
- B1.5 Frontblende leuchtgelb *Front plate bright yellow* (RAL 1026) (R79027)
- B1.6 Frontblende zinkgelb *Front plate zinc yellow* (RAL 1018) (R79028)
- B1.7 Frontblende leuchtorange *Front plate bright orange* (RAL 2005) (R79029)
- B1.8 Frontblende signalblau *Front plate signal blue* (RAL 5005) (R79030)
- B1.9 Frontblende schwarz *Front plate black* (RAL 9005) (R79031)
- B1.10 Frontblende weißaluminium *Front plate white aluminium* (RAL 9006) (R79032)
- B1.11 Frontblende chrom *Front plate chrome* (R79033)
- B1.12 Frontblende gold *Front plate gold* (R80000)
- B1.13 Frontblende gelbgrün *Front plate yellow-green* (RAL 6018) (R80005)
- B1.14 Frontblende gelb nachleuchtend *Front plate yellow luminescent* (3700636)
- B1.15 HPS 7000 individuelle Frontplatte *HPS 7000 individual front plate* (SE24801)

B2 Frontblende mit Helmlampe *Front plate with helmet lamp*

- B2.1 Frontblende, Helmlampe *Front plate, helmet lamp* (R79012)
- B2.2 Helmlampe *Helmet lamp* (R79013)

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 21.04.2021

Geschäftsführer


Managing Director

Anlage C

Annex C

Kinnriemen

Chin straps

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9476 A/18/26 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

**Dräger Safety AG & Co.KGaA
Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland**

C1 Bänderung Harness


C1.1 Bänderung (Größe) S Harness (size) S (R79042)

C1.2 Bänderung (Größe) M Harness (size) M (R79043)

C1.3 Bänderung (Größe) L Harness (size) L (R79044)

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 21.04.2021

Geschäftsführer


Managing Director

Anlage D

Annex D

Visiere

Visors

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9476 A/18/26 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

**Dräger Safety AG & Co.KG aA
Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland**

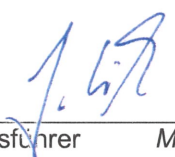
D1 Gesichtsschutz Face Protection

- D1.1 Gesichtsschutz H1 PESU *Face protection H1 PESU*
(-30 °C, 50 °C, BT, +, R1, E1, E3) (R79154)
- D1.2 Gesichtsschutz H1 PESU AS *Face protection H1 PESU AS*
(-30 °C, 50 °C, BT, +, R1, E1, E3, K) (R79155)
- D1.3 Gesichtsschutz H1 PESU Gold 99.99%
Face protection H1 PESU Gold 99.99%
(-40 °C, 120°C, BT, +, R2, E1, E3) (R79156)
- D1.4 Gesichtsschutz H1 PESU AF *Face protection H1 PESU AF*
(-30 °C, 50 °C, BT, +, R1, E1, E3, N) (R79152)
- D1.5 Gesichtsschutz H2 PESU *Face protection H2 PESU*
(-40 °C, 120 °C, BT, +, R1, E1, E3, +) (R79370)
- D1.6 Gesichtsschutz H2 PESU AS *Face protection H2 PESU AS*
(-30 °C, 50 °C, BT, +, R1, E1, E3, K) (R79371)
- D1.7 Gesichtsschutz H2 PESU Gold 99.99%
Face protection H2 PESU Gold 99.99%
(-40 °C, 120°C, BT, +, R2, E1, E3) (R79373)
- D1.8 Gesichtsschutz H2 PESU AF *Face protection H2 PESU AF*
(-30 °C, 50 °C, BT, +, R1, E1, E3, N) (R79372)
- D1.9 HPS 7000 H1 Gesichtssch. APEC klar AS AF *face guard APEC clear AS/AF*
(-40 °C, 120 °C, AT, +, R1, E1, E3, K N) (3700711)
- D1.10 HPS 7000 H1 Gesichtssch. APEC Gold R1 AS/AF *face guard APEC Gold R1 AS/AF*
(-30 °C, 120 °C, AT, +, R1, E1, E3, K N) (3700712)

D2 Augenschutz Eye Protection

- D2.1 Augenschutz H1 PESU *Eye protection H1 PESU*
(-30 °C, 50 °C, BT, E1, E3) (R79162)
- D2.2 Augenschutz H1 PESU AS *Eye protection H1 PESU AS*
(-30 °C, 50 °C, BT, E1, E3, K) (R79163)
- D2.3 Augenschutz H2 PESU *Eye protection H2 PESU*
(-30 °C, 50 °C, BT, E1, E3) (R79375)
- D2.4 Augenschutz H2 PESU AS *Eye protection H2 PESU AS*
(-30 °C, 50 °C, BT, E1, E3, K) (R79376)
- D2.5 HPS 7000 H1 Augenschutz APEC klar AS/AF *eye guard APEC clear AS/AF*
(-40 °C, 120 °C, AT, E1, E3, K N) (3700713)
- D2.6 HPS 7000 H1 Augenschutz APEC getönt AS/AF *eye guard APEC tinted AS/AF*
(-40 °C, 120 °C, AT, E1, E3, K N) (3700714)

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 28.10.2021



Geschäftsführer Managing Director

Anlage E

Annex E

Nackenschutz

Neck guard

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9476 A/18/26 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

**Dräger Safety AG & Co.KGaA
Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland**

E1 Nackenschutzhalter *Neck curtain holder* (R79139)

E2 Nackenschutz *Neck curtain*

E2.1 Nackenschutz Aluminium *Neck curtain aluminium* (R79145)

E2.2 Nackenschutz kurz *Neck curtain short* (R79146)

E2.3 Hollandtuch 3-lagig *Holland neck curtain 3-layered* (R79147)

E2.4 Nackenschutz Alu, XXL *Neck guard alu, XXL* (R79480)

E2.5 Nackenschutz Aluminium (kurz) *Neck guard aluminium (short)* (3700329)

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 21.04.2021

Geschäftsführer


Managing Director

Seite / Page 1 / 1 Anlage E vom / Annex E of 21.04.2021 – Jobnummer 342246600 - 9476 A/18/26 PSA Revision 1 (08.08.2019)

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.

This EU type-examination certificate may only be published in its entirety and without any change.



DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum,

Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

Anlage F

Annex F

Zubehör

Accessories

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9476 A/18/26 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

Dräger Safety AG & Co.KGaA
Revalstraße 1, 23560 Lübeck, Deutschland

F1 Funktionsplatte *Functions plate*

- F1.1 Funktionsplatte rts. *Functions plate rgt.* (R79107)
- F1.2 Funktionsplatte lks. *Functions plate lft.* (R79108)
- F1.3 Funktionsplatte MHK rts. *Functions plate MHK rgt.* (R79115)
- F1.4 Funktionsplatte MHK lks. *Functions plate MHK lft.* (R79118)
- F1.5 Maskentasche kombiniert rts. *Mask bag combined rgt.* (R79117)
- F1.6 Maskentasche kombiniert lks. *Mask bag combined lft.* (R79119)
- F1.7 Funktionsplatte MHK rts. Standard *Functions plate MHK rgt.* (R79340)
- F1.8 Funktionsplatte MHK lks. Standard *Functions plate MHK lft.* (R79341)

F2 Lampen *Lamps*

- F2.1 Lampenhalter *Lamp holder* (R59129)
- F2.2 Lampe *Lamp* (R56109)
- F2.3 Lampe LED *Lamp LED* (R56724)
- F2.4 Dräger Helmlampe LED *Dräger helmet lamp LED* (R57815)
- F2.5 Dräger Helmlampe XENON *Dräger helmet lamp XENON* (R57816)
- F2.6 Lampenhalter Adaro *Lamp holder Adaro* (R79493)
- F2.7 Parat PX 1 LED Bund (R62351)
- F2.8 Parat PX 1 LED (R62350)
- F2.9 Parat PX1 shorty (3701450)

F3 Kommunikationseinrichtungen *Communication devices*

- F3.1 Adapterring für Savox COM *Adapter ring for Savox COM* (R56828)
- F3.2 Dräger HC-1 COM kurz *Draeger HC-1 COM short* (R35040)
- F3.3 Dräger HC-1 COM lang ATEX T5 *Draeger HC-1 COM long ATEX T5* (R35059)
- F3.4 Dräger HC-2 COM kurz *Draeger HC-2 COM short* (R35041)
- F3.5 Dräger HC-2 COM lang ATEX T5 *Draeger HC-2 COM long ATEX* (R35061)
- F3.6 Dräger HC-E COM kurz *Draeger HC-E COM short* (R35042)
- F3.7 Dräger HC-E COM lang ATEX T5 *Draeger HC-E COM long ATEX T5* (R35062)
- F3.8 HPS 7000 COM Stecker Schutz H1/H2 (R79065)
- F3.9 HPS 7000 COM Adapter H2 *HPS 7000 COM Adapter H2* (R79345)
- F3.10 HOLMCO Adapter (SE20615)
- F3.11 Dräger HPS-COM (SE24893)

F4 Reflexstreifen *Reflective strap*

- F4.1 Reflexstreifen hinten silber *Reflective strap, back, silver* (R79348)
- F4.2 Reflexstreifen Dienstgrad seitlich 3-teilig
Reflective strap, rank, on the side, 3 parts (R79006)

F5 Etikett Label

- F5.1 Etikett Frontblende 3D *Label front plate 3D* (R79009)
- F5.2 Etikett Frontblende Drägerlogo *Label front plate Draegerlogo* (R79022)
- F5.3 Etikett HPS 7000 beschreibbar *Label front plate HPS 7000 writeable* (R79347)
- F5.4 Funktions- und Organisationskennzeichnung *Funktional and organizational indicators* (SE23366)
- F5.5 Barcode Etikett 22x8 mm *Barcode label 22x8 mm* (AG 02551)
- F5.6 Barcode Etikett 30x13 mm *Barcode label 30x13 mm* (AG 02395)

F6 Hinterkopfpolster 8mm *Back head padding 8mm* (R79596)

F7 Komfort Pad *Comfort pad* (R79487)


F8 RFID Tag (3362617)

F9 Etikett transparent HPS 7000 Visier *Label transparent HPS 7000 Visor* (R79557)

F10 Anti Beschlagmittel / *antifog agent* (R56542)

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 21.04.2021

Geschäftsführer


Managing Director